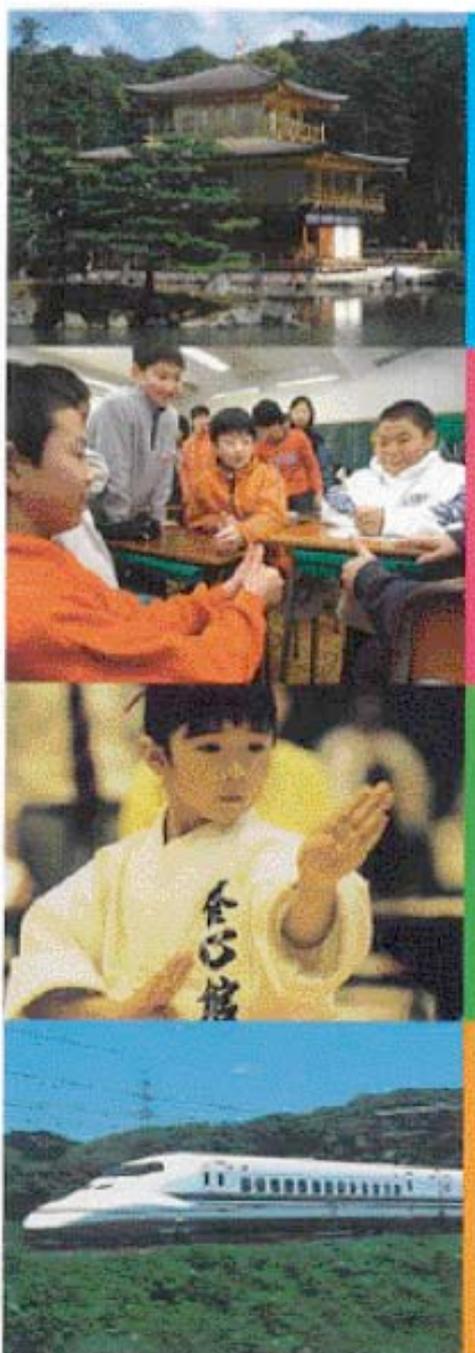




Explorons le Japon

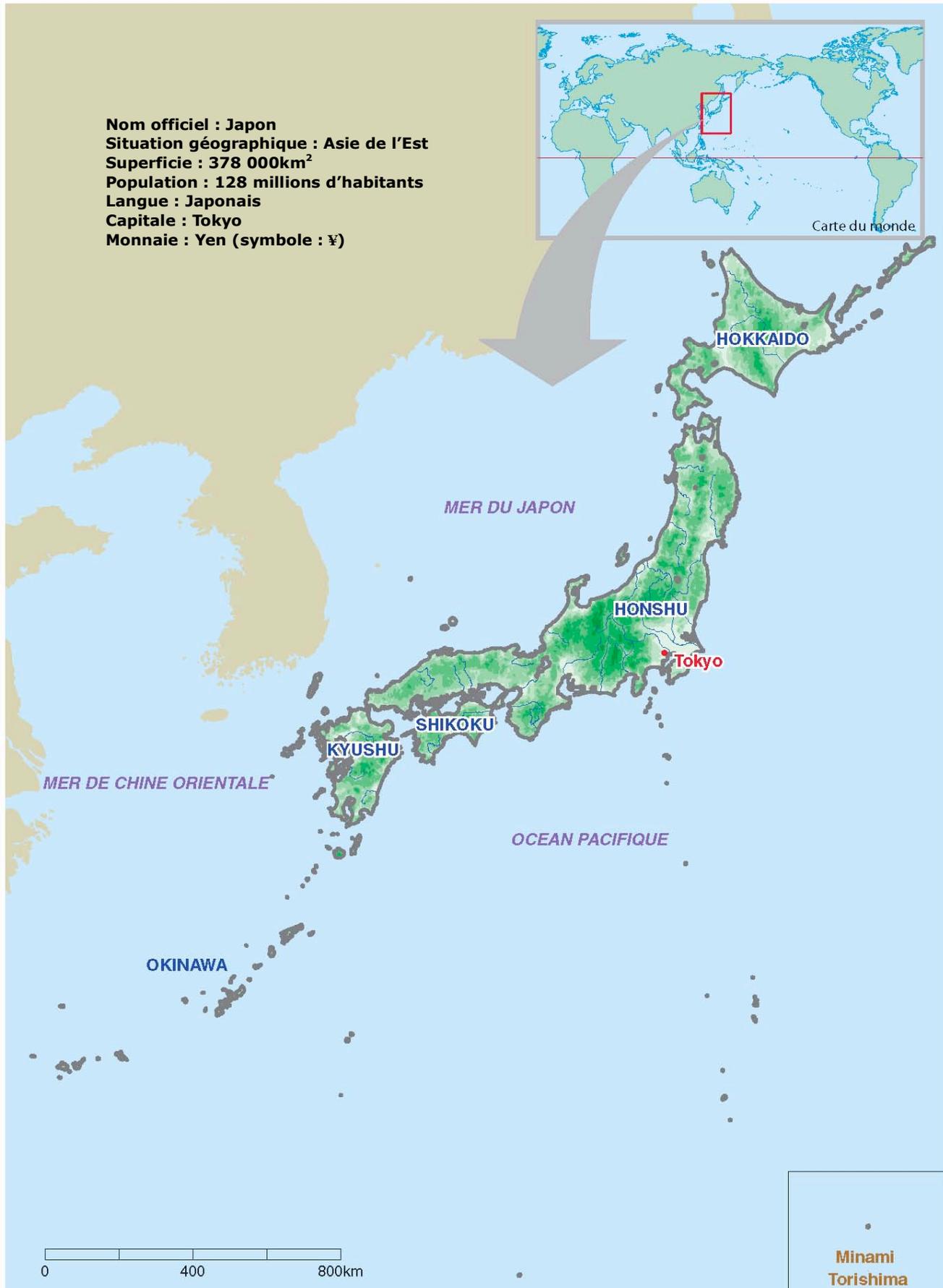
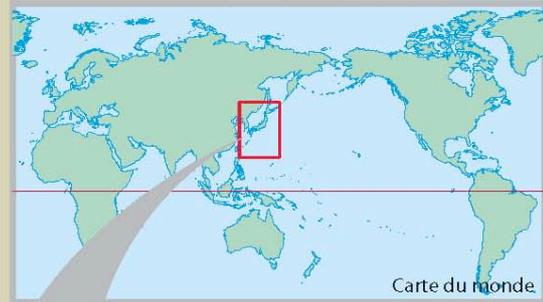
SOMMAIRE



La carte du Japon.....	1
La nature et le climat.....	2
Les régions du Japon.....	4
Le logement, l'alimentation, et l'habillement.....	6
L'éducation.....	8
Après l'école.....	10
La Langue.....	11
Le calendrier annuel.....	12
L'histoire.....	14
La culture.....	16
Le sport.....	18
La famille Impériale.....	20
Le drapeau national et l'hymne national.....	20
Le Gouvernement.....	21
Les relations internationales.....	22
L'économie et l'industrie.....	23
La protection de l'environnement.....	24

LA CARTE DU JAPON

Nom officiel : Japon
Situation géographique : Asie de l'Est
Superficie : 378 000km²
Population : 128 millions d'habitants
Langue : Japonais
Capitale : Tokyo
Monnaie : Yen (symbole : ¥)

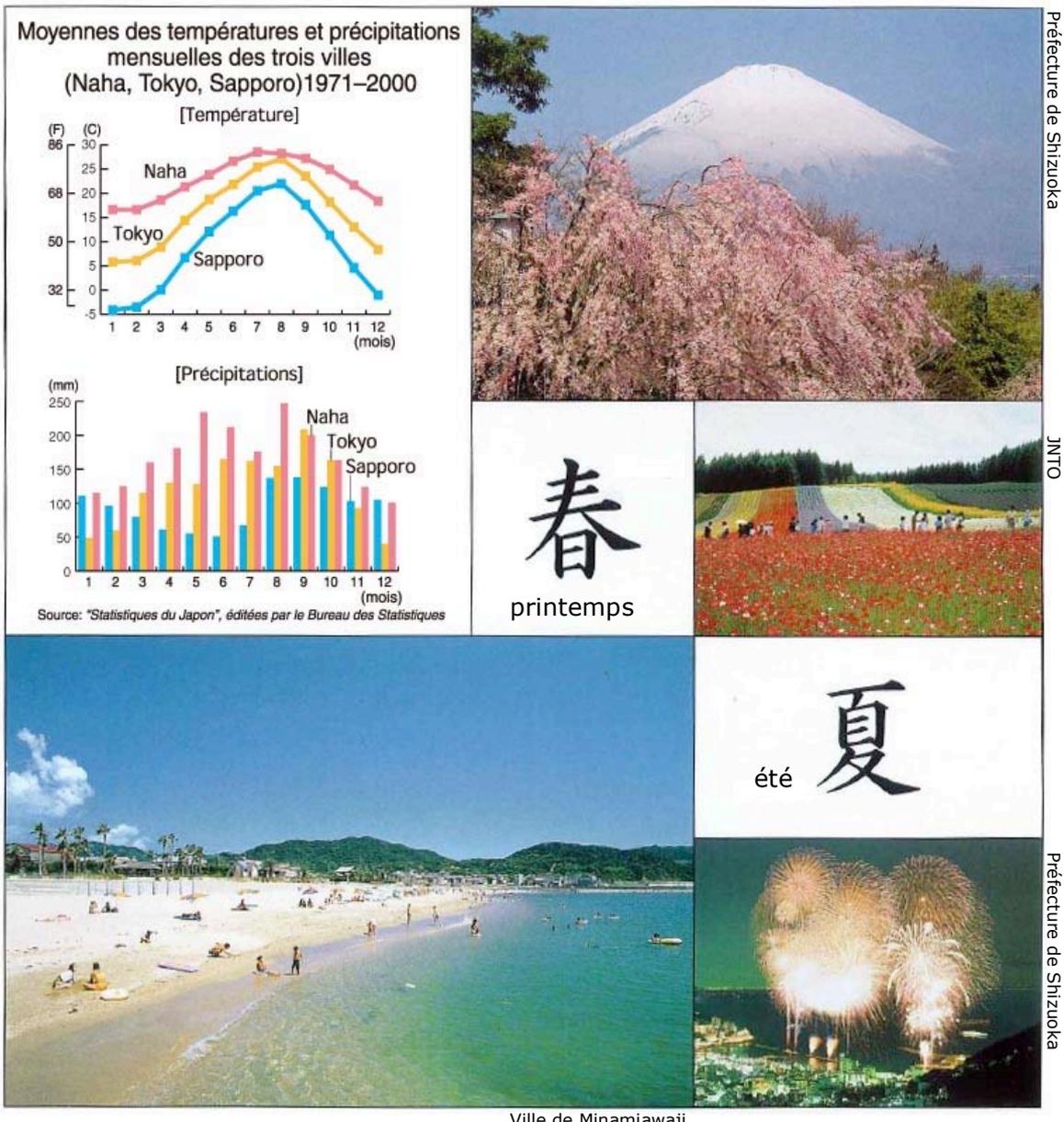


LA NATURE ET LE CLIMAT

Le Japon couvre une superficie de 378 000 km², soit un vingt-cinquième de celle des Etats-Unis (un peu moins que la Californie), un vingtième de celle de l'Australie et une fois et demie de celle de la Grande-Bretagne. Les montagnes couvrent les trois quarts du pays, le reste du territoire étant constitué de plaines et de bassins. Le Japon est formé de plusieurs îles, qui s'étendent sur 3 000 kilomètres du Nord au Sud. Les quatre îles principales sont : Hokkaido, Honshu, Shikoku et Kyushu.

Le Japon est entouré par la mer et les courants chauds et froids qui y circulent, créent un environnement favorable à la vie de diverses espèces de poissons.

La plus grande partie du Japon est située dans la zone tempérée de l'hémisphère Nord. Son climat est humide pendant la saison des pluies, des vents de sud-est en provenance de l'océan Pacifique soufflent en été et en hiver des vents de nord-ouest venus du continent eurasiatique.



Le Japon a quatre saisons bien distinctes. Les cerisiers en fleurs, au printemps, et les splendides couleurs des feuillages d'automne, rouge, orange ou jaune éclatant, sont deux des plus beaux spectacles que nous offre le Japon. Les Japonais aiment suivre la progression des saisons à l'aide des bulletins météo qui indiquent les endroits où les paysages de printemps ou d'automne sont les plus beaux. L'extrême nord et l'extrême sud du pays ont des climats très différents. Au mois de mars, par exemple, il est possible de se baigner dans le Sud et de skier dans le Nord !

Le pays est souvent frappé par des catastrophes naturelles, typhons, éruptions volcaniques ou tremblements de terre. Bien que ces catastrophes fassent parfois de nombreuses victimes, comme cela fut le cas lors du tremblement de terre de Kobe en janvier 1995 et du tremblement de terre de Niigata Chuetsu en octobre 2004, les Japonais s'efforcent depuis des années de minimiser leurs effets. Le Japon utilise des technologies de pointe pour concevoir des structures anti-sismiques et pour localiser les tempêtes avec une grande précision.



LES RÉGIONS DU JAPON

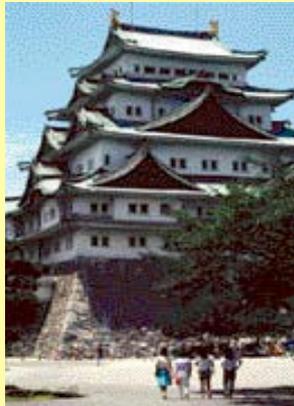
Le Japon compte 47 préfectures, qui, du point de vue géographique et historique, peuvent être réparties en 9 régions : Hokkaido, Tohoku, Kantô, Chubu, Kinki, Chugoku, Shikoku, Kyushu et Okinawa.

Chaque région possède un dialecte, des us et coutumes, une culture traditionnelle et ses charmes propres. La région du Kantô où est située Tokyo, et celle du Kansai où se trouve Osaka, illustrent parfaitement les contrastes qui existent d'une région à l'autre, de la saveur des plats à la pratique des arts traditionnels, et les Japonais se plaisent à comparer les différences culturelles entre ces deux régions.

La population totale du Japon est de 128 millions d'habitants. Le Japon se classe au dixième rang mondial. La densité de population y est élevée, 343 habitants au kilomètre carré, beaucoup plus qu'aux Etats-Unis (31) et qu'en France (110), mais à peine plus qu'en Belgique (341).

Dans la mesure où les montagnes occupent 70 % du territoire, les grandes villes se concentrent dans les plaines, c'est-à-dire dans les 30 % restants. Les villes dont la population dépasse un million d'habitants sont : Sapporo dans la région d'Hokkaido ; Sendai dans le Tohoku ; Kawasaki, Saitama, Tokyo et Yokohama dans le Kantô ; Nagoya dans le Chubu ; Osaka, Kyoto et Kobe dans le Kinki ; Hiroshima dans le Chugoku ; Fukuoka et Kitakyushu dans le Kyushu. Il va sans dire que la capitale, Tokyo, est la véritable « plaque tournante » du Japon. Les autres grandes villes jouent le rôle de capitale politique, économique et culturelle dans leur région respective.

NAGOYA



JNTO

Nagoya est la plus grande ville de la région de Chubu. Nagoya se situe dans une zone très développée où se concentre, notamment, l'industrie automobile. Le Château de Nagoya, symbole de la ville, fut construit en 1612 par Tokugawa Ieyasu, le premier shogun du gouvernement Edo qui dirigea le pays pendant 270 ans. Il est célèbre pour les deux dauphins dorés qui ornent le toit. Détruit en 1945 à l'exception de quelques tours et de l'entrée, le château fut reconstruit et agrémenté des dauphins dorés en 1959.



Ville de Fukuoka

FUKUOKA

Fukuoka, la plus grande ville du Kyushu, est géographiquement proche du continent asiatique. La ville est une plaque tournante commerciale entre le Japon et le reste de l'Asie. Elle accueille les festivals spectaculaires « Hakata Dontaku » et « Hakata Gion Yamakasa ». Dans cette ville célèbre pour sa gastronomie et notamment pour ses mizutaki (marmites de poulet) et ses nouilles « Râmen » ; les stands de nourriture situés le long du fleuve constituent une véritable attraction.



JNTO

NAHA

Naha est la plus grande ville d'Okinawa, la préfecture située à l'extrême sud-ouest du pays. Okinawa, qui s'étend au sud-ouest de Kyushu, est constituée de 160 îles, longues et petites. Située dans la zone intertropicale, elle peut se vanter de posséder une nature magnifique et un climat chaud. Le bleu de l'océan qui entoure Okinawa fait de ces îles l'une des meilleures destinations au monde pour faire de la plongée ou tout autre activité balnéaire.



JNTO

TOKYO

Centre politique du Japon depuis 1603, Tokyo en est la capitale, le centre économique et la plaque tournante de l'information. Au cœur de la ville se trouve le Palais impérial qui était autrefois connu sous le nom de Château d'Edo. Autour du palais se dressent la Diète, les ministères et les quartiers d'affaires. Quelque 30 millions de personnes, soit un quart de la population totale du Japon, vivent dans la métropole de Tokyo. La photo montre une vue des gratte-ciel à Shinjuku.



Ville de Sapporo

SAPPORO

Sapporo est la plus grande ville de la région d'Hokkaido. Contrairement aux autres grandes villes de Honshu, qui ont été bâties sur de nombreuses années, Sapporo a été conçue à la fin du XIXème siècle et ses rues sont disposées selon un schéma bien ordonné. Sapporo est un bon point de départ pour découvrir les beautés naturelles de l'île d'Hokkaido, en été, et pour aller skier ou faire du snow-board, en hiver. Les photos montrent deux symboles de la ville : le parc Odori et la Tour de la télévision. En février, le célèbre Festival de la neige a lieu dans ce parc.



Ville de Osaka

OSAKA

Depuis sa fondation au VIIème siècle, Osaka est un carrefour pour le commerce avec l'étranger. C'est la deuxième grande métropole du Japon, juste derrière celle de Tokyo. Cette ville, réputée pour sa gastronomie et sa tradition comique, a accueilli en 1970 la première Exposition universelle jamais organisée en Asie. En 1994, l'aéroport international du Kansai a été inauguré sur une île artificielle dans la baie d'Osaka et c'est aujourd'hui l'une des principales portes d'entrée du Japon pour les étrangers.



JNTO

HIROSHIMA

En 1945, Hiroshima est devenue la première ville du monde à subir la bombe atomique mais elle a su se relever et devenir l'une des principales villes du Japon. Sur l'île de Miyajima, située non loin d'Hiroshima, se trouve le temple d'Itsukushima, connu pour son torii (portique de sanctuaire shintô), qui semble flotter sur l'eau à marée haute. Ce site est classé au patrimoine mondial de l'UNESCO.



JNTO

KYOTO

Autrefois capitale du Japon, statut qu'elle obtint à la fin du VIIIème siècle, Kyoto a une histoire longue de plus de 1 200 ans et elle est célèbre pour ses anciens temples et ses jardins de toute beauté. En 1994, l'UNESCO a inscrit à la liste du patrimoine mondial 17 temples, sanctuaires et châteaux des villes de Kyoto, Uji et Otsu.

LE LOGEMENT, L'ALIMENTATION, ET L'HABILLEMENT

Les Japonais ont radicalement changé de mode de vie au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, lorsqu'un grand nombre de personnes ont quitté la campagne pour aller s'installer en ville et y travailler comme employés. Les villes ne cessant de s'agrandir et leur population d'augmenter, de plus en plus de personnes font chaque jour l'aller-retour entre leur domicile en banlieue et leur lieu de travail, situé au centre ville. Alors qu'un foyer japonais traditionnel était constitué d'au moins trois générations vivant sous un même toit, les familles modernes ne sont plus composées que des parents et de leurs enfants, les grands-parents vivant ailleurs.

Le logement

Les maisons japonaises traditionnelles sont construites en bois et soutenues par des piliers de bois, mais les maisons modernes sont généralement de style occidental, avec du parquet et une structure en acier. Dans les zones urbaines, de plus en plus de familles habitent en appartement dans des immeubles en béton.

Deux éléments majeurs distinguent les maisons japonaises des habitations occidentales : les Japonais ne portent pas de chaussures chez eux et au moins une pièce est aménagée à la japonaise avec des *tatamis*. Les Japonais enlèvent leurs chaussures en entrant dans la maison pour éviter de salir. Le *genkan* est une entrée aménagée pour retirer ses chaussures, les laisser et les remettre.

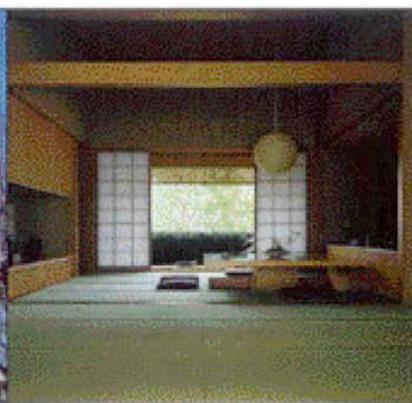
Les Japonais mettent souvent des chaussons à la maison.

Les *tatamis* sont des tapis de paille que les Japonais ont l'habitude de disposer sur le sol de leur habitation depuis environ 600 ans. Un *tatami* mesure généralement 1,91 m sur 0,95 m et les dimensions des pièces se donnent souvent en *tatamis*. Un sol recouvert de *tatamis* est frais en été, chaud en hiver et reste plus frais qu'un tapis pendant la saison très humide des pluies.

L'alimentation

En japonais, « repas » se dit « *gohan* ». En fait, ce terme désigne le riz cuit à la vapeur, mais le riz a une importance telle, au Japon, que le mot est désormais utilisé pour parler du repas, d'une manière générale. Un repas japonais traditionnel se compose de plusieurs plats : du riz blanc nature, d'un autre plat principal (viande ou poisson), d'un plat d'accompagnement (souvent des légumes cuits), d'une soupe (habituellement au miso : pâte de soja fermenté) et de légumes saumurés. Le riz japonais colle lorsqu'il est cuit et donc parfaitement adapté aux baguettes.

De nos jours, les Japonais mangent beaucoup de mets étrangers, notamment européens, américains et asiatiques. Outre le riz, ils aiment le pain, les pâtes et toutes sortes de viandes, poissons, légumes et fruits. Les *sushi*, *tempura*, *sukiyaki* et autres mets japonais célèbres à l'étranger sont, bien entendu, très populaires au Japon.



(photo du haut) Une pièce traditionnelle japonaise avec un sol de *tatami*

(photo de gauche) De nombreux citadins vivent en appartement.

Misawa Home Co.

Les « fast-foods » qui proposent des hamburgers et du poulet frit sont très nombreux, surtout en ville, et particulièrement appréciés par les jeunes et les enfants.

Avant de commencer à manger, les Japonais disent « *itadakimasu* », formule de politesse qui signifie « je reçois cette nourriture », pour remercier la personne qui a préparé le repas. Une fois le repas terminé, ils expriment à nouveau leur gratitude en disant « *gochisô sama deshita* », qui signifie littéralement « vous m'avez régalaé ».

L'habillement

Le *kimono* est l'habit traditionnel du Japon. Les *kimonos*, généralement en soie, ont des manches amples et

descendent des épaules jusqu'aux talons. Ils sont ornés d'une large ceinture appelée *obi*. Les *kimonos* ne se portent que pour les grandes occasions comme la fête de *Shichi-Go-San*, les mariages ou les cérémonies de remise de diplômes.

Comparé aux vêtements occidentaux, le *kimono* limite les mouvements et il faut plus de temps pour le mettre. Cependant, en été, les enfants et les jeunes gens portent un *kimono* plus pratique, léger et informel, appelé *yukata*, à l'occasion de fêtes, de feux d'artifice et pour d'autres événements importants. Mais, au quotidien, les jeunes ont tendance à préférer des vêtements plus confortables, T-shirts, jeans, polos et *survêtements*.



The Japan Forum

(photo du haut)
Un plat de tempura
(photo du haut à gauche)
Un repas traditionnel japonais.
(photo de gauche)
Des enfants en habits de tous les jours.
(photo du bas)
Des filles portent un yukata.

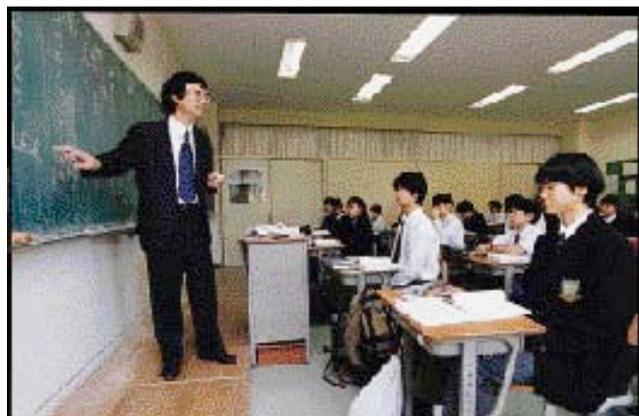
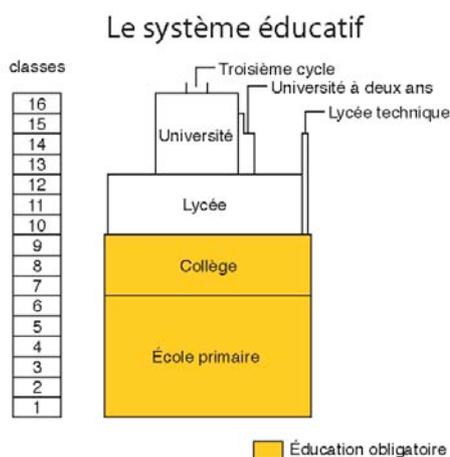
Ecole maternelle de Azamino Shirayuri

L'ÉDUCATION

Le système scolaire est organisé de la façon suivante : école primaire (six ans), collège (trois ans), lycée (trois ans) et université (quatre ans). Seuls l'école primaire et le collège sont obligatoires, mais 98% des enfants vont au lycée. Les élèves doivent passer des examens d'entrée pour être admis au lycée et à l'université. Ces dernières années, certains collèges et lycées ont fusionné en un même établissement proposant un cursus de 6 années d'étude.

L'enseignement dispensé aux enfants

Les enfants japonais entrent en première année d'école primaire au mois d'avril de l'année civile de leur sixième anniversaire. Une classe primaire typique compte entre 30 et 40 enfants. Les matières enseignées sont les suivantes : langue japonaise, arithmétique, sciences, éducation civique, musique, travaux manuels, éducation physique, éducation ménagère (pour apprendre à cuisiner et à coudre).



Une classe dans un lycée japonais

De plus en plus d'écoles primaires proposent des cours d'anglais, et l'informatique est souvent utilisée comme support de l'enseignement. La plupart des écoles ont accès à Internet. Les élèves apprennent également les arts japonais traditionnels tels que la calligraphie (*shodo*) et la poésie (*haïku*). Le *shodo* consiste à tremper un pinceau dans de l'encre pour écrire des *kanji* (caractères qui sont utilisés dans plusieurs pays d'Asie de l'est ayant chacun un sens propre) et des *kana* (les caractères phonétiques dérivés des *kanji*) de façon artistique. Le *haïku* est une forme de poésie qui s'est développée au Japon, il y a environ 400 ans. C'est un poème court, composé de 17 syllabes réparties en unités de cinq, sept et cinq syllabes. Le *haïku* utilise des expressions simples pour transmettre des émotions profondes.

La vie scolaire

Dans les écoles primaires japonaises, les enfants sont répartis en petits groupes pour participer à différentes activités qui font partie de leur éducation. Chaque jour, par exemple, un groupe doit nettoyer les classes, les halls et les cours de récréation. Dans un grand nombre d'écoles primaires, les enfants déjeunent ensemble en classe et mangent les plats préparés par l'école ou par la cantine centrale scolaire de la ville. Des groupes sont chargés de servir à tour de rôle le déjeuner à leurs camarades de classe. Les écoles proposent des repas très variés et nutritifs, fort appréciés par les élèves.

Emploi du temps hebdomadaire type d'une classe de sixième

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
1	Sciences	Japonais	Sciences économiques	Art	Sciences humaines
2	Sciences	Mathématiques	Mathématiques	Art	Sciences générales
3	Éducation Physique	Musique	Éducation Physique	Mathématique	Mathématiques
4	Mathématiques	Sciences humaines	Japonais	Sciences humaines	Japonais
Déjeuner					
5	Japonais	Sciences générales	Musique	Japonais	Éducation civique
6		Sciences générales		Réunions de club et de comités	

L'année est ponctuée par divers événements : la fête du sport, au cours de laquelle les élèves prennent part à des épreuves telles que le tir à la corde ou des courses de relais, ou encore à des excursions dans des lieux historiques et des manifestations artistiques et culturelles, auxquels les enfants participent, notamment en y dansant. Les élèves qui sont en dernière année d'école primaire, de collège et de lycée partent, parfois pendant plusieurs jours, pour visiter de hauts lieux culturels comme Kyoto et Nara ou pour faire du ski. L'uniforme est obligatoire dans la plupart des collèges et lycées. Les garçons portent des pantalons et des vestes à col droit et les filles sont en jupe et blazer.

Les activités extrascolaires

Presque tous les collégiens pratiquent une activité de leur choix après les heures de cours : sport collectif, atelier de musique, art ou sciences.

Les garçons aiment particulièrement le base-ball. Les clubs de football attirent de

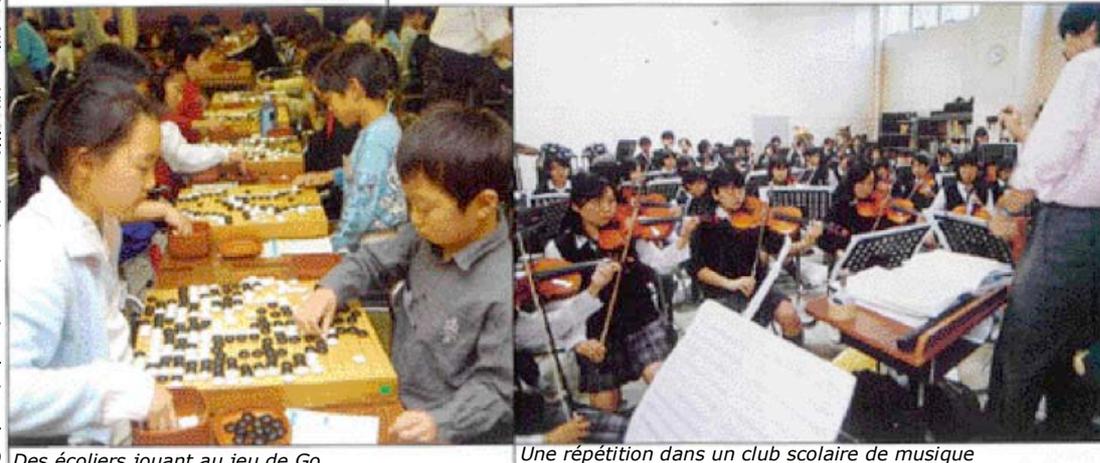
plus en plus d'enfants, notamment depuis que le Japon a organisé la Coupe du monde de 2002 avec la République de Corée. Le judo, art martial traditionnel, attire garçons et filles, émerveillés par les grands judokas japonais, hommes et femmes, qui ont remporté des médailles aux championnats du monde de judo et aux Jeux Olympiques. Le tennis, le basket, la gymnastique et le volley sont également des sports très populaires. Quel que soit leur sport favori, les élèves ont l'occasion de participer à diverses compétitions interscolaires et régionales.

Parmi les clubs culturels, ceux de *Go* ne se sont développés que tardivement. Le *Go* est un jeu stratégique qui se joue sur un damier, le « plateau » (*goban*), avec des pions noirs et blancs appelés « pierres » (*ishi*). La publication d'un manga sur le *Go* a suscité un véritable engouement pour ce jeu chez les enfants. Certains d'entre eux choisissent plutôt de faire partie d'une chorale ou d'un atelier artistique. Les orchestres, la cérémonie du thé et l'art floral ont également beaucoup de succès.



Un membre d'un club de tennis

Des élèves déjeunant ensemble



Des écoliers jouant au jeu de *Go*

Une répétition dans un club scolaire de musique

APRÈS L'ÉCOLE

Les enfants japonais occupent leur temps libre de différentes façons. Bien entendu, ils aiment jouer. Les jeux vidéo conçus par Sony et Nintendo ont beaucoup de succès, mais les enfants sortent également pour jouer au football, au baseball et pour faire du vélo. Certains aiment aussi les jeux de cartes à jouer et à collectionner.

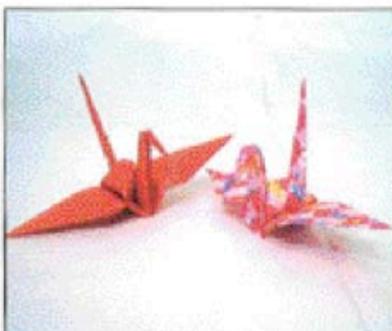
Les plus jeunes regardent des dessins animés à la télévision, mais, dès l'âge de 10 ans, les enfants commencent à regarder des feuilletons et des émissions de variétés. Ils achètent des CD et décorent leur chambre avec des posters de leurs stars préférées. Les mangas ont du succès auprès des enfants de tous les âges.

Au Japon, il y a beaucoup de jouets et de jeux traditionnels qui, depuis des siècles, amusent les enfants. L'origami, par exemple, est une activité que tout enfant japonais a pratiquée au moins une fois. Ce jeu consiste à plier des carrés de papier de couleur pour obtenir des formes telles que des bateaux, des oiseaux et des casques féodaux.

Le *bei-goma*, très populaire chez les garçons, est un jeu où les participants doivent faire tourner une toupie et le vainqueur est celui qui la fait tourner le plus longtemps. Les filles préfèrent l'*o-hajiki*, jeu qui consiste à viser avec une bille en verre d'autres billes que le joueur gardera s'il réussit à les toucher.

Les enfants japonais aiment également participer à des activités saisonnières en famille. Les vacances d'été sont leur période préférée, car ils peuvent aller à la piscine ou à la mer. De l'été à l'automne, ils font de la randonnée ou campent en montagne et, en hiver, ils vont parfois skier ou surfer dans l'une des nombreuses stations de ski japonaises.

Certains enfants prennent des leçons particulières pour apprendre à nager ou à jouer du piano. D'autres font partie d'une équipe locale de base-ball ou de football. Beaucoup sont également inscrits dans des écoles du soir privées appelées *juku*, qui dispensent un enseignement complémentaire pour approfondir les cours.



Des grues en origami



Des enfants jouant dans une cour d'école



Des enfants faisant de la luge l'hiver



Une fille apprenant le piano après l'école

LA LANGUE

Le japonais s'écrit avec deux syllabaires et des caractères chinois. Bien que cette langue soit totalement différente du chinois, les caractères utilisés pour écrire le japonais sont originaires de Chine où ils auraient été créés il y a des milliers d'années. Ces caractères, appelés *kanji* en japonais, étaient à l'origine des dessins. Avec le temps, ils ont évolué et, aujourd'hui, la plupart des *kanji* ne ressemble plus aux caractères originaux. Un *kanji* peut être un mot à part entière ou un élément constitutif d'un mot. Les *kanji* les plus courants sont au nombre de 2000. Les enfants en apprennent 1000 à l'école primaire et 1000 autres au collège.

Outre les *kanji*, les Japonais utilisent deux syllabaires, les *kana*, qui comprennent les *hiragana* et les *katakana*, tous deux issus des *kanji*. Chacun de ces syllabaires est composé de 46 signes phonétiques qui correspondent à des syllabes (généralement, une consonne et une voyelle, par exemple « ka »). Les *kana* peuvent être associés à des points indiquant un changement de prononciation et ils permettent d'exprimer tous les sons du japonais moderne. Le syllabaire *hiragana* est associé aux *kanji* pour écrire des mots japonais courants. Le syllabaire *katakana* est utilisé pour transcrire les mots empruntés aux langues étrangères, tels que les noms propres étrangers, ainsi que les bruits et les cris des animaux.

Au Japon, il existe aussi beaucoup de dialectes appelés *hōgen*. Chaque dialecte a ses propres termes pour indiquer une même chose. Il existe également des différences d'accent et d'intonation, et les verbes et les adjectifs présentent des variantes de terminaison. Cependant, la langue parlée à Tokyo est considérée comme le japonais standard et les dialectes constituent rarement un obstacle à la compréhension.

Comment les kanji ont été formés



Tableau des syllabaires "Hiragana" et "Katakana"

Prononciation Hiragana
Katakana

ば Pa	ぱ Ba	だ Da	だ Za	が Ga	ん N	わ Wa	ら Ra	や Ya	ま Ma	は Ha	な Na	た Ta	さ Sa	か Ka	あ A
バ	パ	ダ	ザ	ガ	ン	ワ	ラ	ヤ	マ	ハ	ナ	タ	サ	カ	ア
び Pi	び Bi	ち Ji	じ Ji	ぎ Gi			り Ri		み Mi	ひ Hi	に Ni	ち Chi	し Shi	き Ki	い I
ピ	ビ	チ	ジ	ギ			リ		ミ	ヒ	ニ	チ	シ	キ	イ
ぶ Pu	ぶ Bu	づ Zu	ず Zu	ぐ Gu			る Ru	ゆ Yu	む Mu	ふ Fu	ぬ Nu	つ Tsu	す Su	く Ku	う U
ブ	ブ	ツ	ズ	グ			ル	ユ	ム	フ	ヌ	ツ	ス	ク	ウ
ぺ Pe	べ Be	で De	ぜ Ze	げ Ge			れ Re		め Me	へ He	ね Ne	て Te	せ Se	け Ke	え E
ペ	ベ	デ	ゼ	ゲ			レ		メ	ヘ	ネ	テ	セ	ケ	エ
ぽ Po	ぼ Bo	ど Do	ぞ Zo	ご Go		を Wo	ろ Ro	よ Yo	も Mo	ほ Ho	の No	と To	そ So	こ Ko	お O
ポ	ボ	ド	ゾ	ゴ		ヲ	ロ	ヨ	モ	ホ	ノ	ト	ソ	コ	オ

LE CALENDRIER ANNUEL

Janvier

Le 1^{er} **Shôgatsu**, Jour de l'an
Marque le début de la nouvelle année.

Le deuxième lundi de janvier

Seijin no hi, Journée de l'entrée dans l'âge adulte

Des cérémonies ont lieu dans tout le pays en l'honneur des jeunes gens qui ont fêté leur vingtième anniversaire pendant l'année scolaire en cours (qui débute au mois d'avril). Cette fête marque le passage à l'âge adulte

Février

Le 3 ou le 4

Setsubun

Cérémonie du lancement des haricots secs

Cette cérémonie marque la veille du printemps, dans le calendrier traditionnel japonais. Ce jour-là, les Japonais jettent des haricots secs pour chasser les démons (la malchance).

Le 11 **Kenkoku kinen no hi**, Jour de la fondation du pays

Commémoration de la fondation du pays visant à fortifier l'amour des Japonais envers leur pays.

Mars

Le 3

Hinamatsuri

Fête des poupées ou Fête des petites filles

>> Voir photo 1

Le 20 ou le 21

Shunbun no hi, Equinoxe de printemps

Les Japonais manifestent leur gratitude envers la nature et leur attachement aux êtres vivants.

Avril

Du 29 avril au 5 mai

Golden week, la semaine dorée

Semaine durant laquelle de nombreuses familles partent en vacances au Japon ou à l'étranger.

Le 29 **Showa no hi**, le jour de l'ère Showa

Journée en souvenir de l'ère Showa (1926-1989). Jusqu'en 1988, on célébrait ce jour là l'anniversaire de l'empereur Showa, qui aimait le jardinage.

Mai

Le 3

Kenpô kinen-bi, Jour de la Constitution

Les Japonais commémorent l'entrée en vigueur de la constitution japonaise et forment des vœux pour la prospérité du pays.

Le 4 **Midori no hi**, Journée de la nature

Ce jour férié est dédié au respect de la nature.

Le 5

Kodomo no hi,

Jour des enfants, Fête des garçons

>> Voir photo 2

Le deuxième dimanche de mai

Haha no hi, Fête des mères

Les Japonais expriment leur gratitude envers leur mère.

Juin

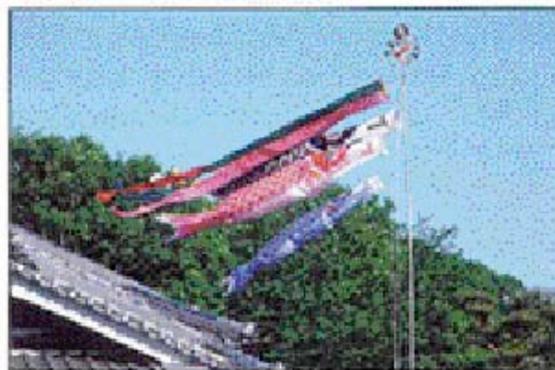
Le troisième dimanche de juin

Chichi no hi, Fête des pères

Les Japonais expriment leur gratitude envers leur père.



1. Hinamatsuri Pendant cette fête, les Japonais prient pour la santé et le bonheur des petites filles. Ce jour-là, les familles où il y a une petite fille exposent des poupées vêtues d'habits traditionnels de la cour et y ajoutent des fleurs de pêcheurs. Elles déposent en guise d'offrande des petits gâteaux de riz et d'autres mets devant ces figurines.



2. Kodomo no hi (Jour des enfants) Le nom traditionnel de cette fête est « Tango no Sekku » (Fête saisonnière). Autrefois, à cette occasion, les gens chassaient les démons avec des iris et formaient des vœux pour la santé et la réussite des garçons. De nos jours, on célèbre cette fête pour tous les enfants. Néanmoins, les familles où il y a des garçons observent des rites particuliers à leur attention : elles exposent des armures et un casque de guerrier, et font flotter au vent des bannières en forme de carpes. Les carpes sont des poissons capables de remonter des rivières à fort courant. Ces bannières symbolisent donc le souhait des familles de voir leurs garçons mener un parcours brillant, et devenir forts et confiants.



3. Tanabata (Fête des étoiles)

Cette fête associe des croyances japonaises à une légende chinoise concernant deux étoiles situées aux extrémités de la Voie lactée : Altair, l'étoile du bouvier, et Véga, l'étoile de la tisserande, qui ne se rencontrent qu'une fois par an, le 7 juillet. Les Japonais inscrivent leurs vœux sur des bandelettes de papier de cinq couleurs différentes et les attachent à des branches de bambou placées à des endroits bien visibles pour que leurs souhaits se réalisent.

Juillet

Le 7 **Tanabata**, Fête des étoiles

>> Voir photo 3

Le troisième lundi de juillet

Umi no hi, Journée de la mer

Ce jour est dédié aux victimes d'accidents en mer ; les gens font des vœux pour le bonheur du Japon, un pays maritime.

Août

Mi- août **O-bon**, Fête des ancêtres

>> Voir photo 4

Septembre

Le troisième lundi de septembre

Keiro no hi,

Jour des personnes âgées

Les Japonais expriment leur respect envers les personnes âgées qui ont travaillé sans se ménager pendant des années et leur souhaitent une longue vie.

Mi-Sept. **Tsuki-mi**, Contemplation de la lune

Les Japonais placent des boulettes de riz et de grandes herbes à leurs fenêtres en offrande à la lune. Ils contemplent la pleine lune.

Le 22 ou 23

Shûbun no hi, Equinoxe d'automne

Les Japonais honorent leurs ancêtres et souviennent de leurs morts.

Octobre

Le deuxième lundi d'octobre

Tai-iku no hi, Jour du sport

Les Japonais se consacrent au sport et prennent soin de leur corps et de leur esprit.

Novembre

Le 3 **Bunka no hi**, Jour de la culture

Les Japonais participent à des manifestations culturelles.

Le 15 **Shichi-Go-San**,

fête des enfants de sept, cinq et trois ans

>> Voir photo 5

Le 23 **Kinrokansha no hi**,

Journée en l'honneur du travail

Jour dédié au respect des travailleurs et à la célébration de la production, au cours duquel on exprime sa gratitude envers les autres.

Décembre

Le 23 **Tenno-tanjôbi**,

Anniversaire de l'Empereur

Les Japonais célèbrent l'anniversaire de l'Empereur Akihito.

Le 25 **Noël**

Les Japonais échangent des cadeaux en famille et se retrouvent autour d'un bon repas.

Le 31 **Ômiso-ka**, Veille du nouvel an

>> voir photo 6



4. O-bon (Fête des ancêtres)

O-bon est une fête bouddhique qui se célèbre du 13 au 15 juillet ou en août. Elle est consacrée aux ancêtres. Selon la tradition, les âmes des défunts retournent dans leur famille à cette période de l'année. Les Japonais allument des feux de bienvenue à l'entrée des maisons et des lanternes à l'intérieur pour guider les esprits ; ils nettoient aussi l'autel du foyer, y déposent des offrandes de nourriture et prient pour le repos de leurs ancêtres. A la fin de la fête, les lanternes sont rallumées à l'entrée des maisons pour que les ancêtres puissent regagner le monde des esprits et des offrandes sont déposées sur l'eau des rivières ou de la mer.

Ville de Chikusei



5. Shichi-Go-San (fête des enfants de sept, cinq et trois ans)

Les parents accompagnent les garçonnets de trois ou cinq ans et les petites filles de trois ou sept ans au sanctuaire du quartier pour prier. Ces trois âges ont été choisis en fonction de la croyance selon laquelle les chiffres impairs seraient de bon augure. Les enfants reçoivent des pochettes qui représentent une grue et une tortue et contiennent des friandises en forme de bâtonnets rouges et blancs appelées *chitose-ame*. *Chitose* signifie mille ans, et la grue et la tortue sont des symboles de longévité. En offrant ces friandises, les parents souhaitent une longue vie et une bonne santé à leur progéniture. Nombreux sont les enfants qui se font prendre en photo vêtus d'habits traditionnels : *kimono* pour les filles et *hakama* pour les garçons.



The Japan Forum

6. **Ômiso-ka** (veille du nouvel an) Un peu avant minuit, les cloches des temples commencent à retentir. D'après la doctrine bouddhique, les désirs humains sont au nombre de 108. Les cloches sonnent donc 108 coups afin de chasser les désirs un par un. La coutume veut également que la veille du nouvel an, on mange des nouilles de sarrasin (*soba*), censées assurer une longue vie et une bonne santé. Les nouilles sont longues et élastiques et symbolisent par leur forme la longévité et le bonheur.

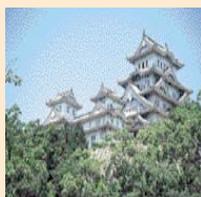
(Lettres en rouge : jours fériés ; Lettres en bleu : fêtes traditionnelles)

L'HISTOIRE

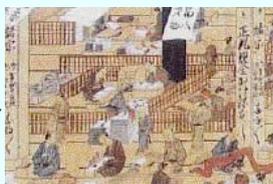
Les grandes dates de l'histoire du Japon		Les grandes dates de l'histoire mondiale	
Age de pierre	De l'âge de la chasse à l'âge de la riziculture Les hommes vivent de la chasse et de la cueillette.	Vers 3500 av J.C	Apparition de la première civilisation en Mésopotamie.
Jomon	Début de la sédentarisation ; l'homme utilise des outils de pierre polie ainsi que des poteries.	Vers 3000 av J.C	Naissance d'un État unifié en Egypte.
Yayoi	Début de la riziculture et utilisation du fer pour la fabrication des outils.	Vers 2500 av J.C	Apparition de la civilisation hindoue en Inde.
IV-V ^{ème} siècles	les souverains du Yamato achèvent l'unification du pays ; construction de tumulus dans tout le pays; introduction du bouddhisme, des caractères chinois, de nouvelles techniques et d'autres savoirs en provenance du continent.	Vers 1760 av J.C	Etablissement du Code d'Hammourabi à Babylone.
		Vers 1400 av J.C	Fondation de la dynastie des Xia en Chine.
		116	L'empire romain atteint son apogée.
		313	L'empereur Constantin Ier reconnaît officiellement la religion chrétienne.
		589	La dynastie des Sui unifie la Chine.
	Construction de villes et apparition d'une aristocratie		
593	Shotoku Taishi devient prince régent.		
607	Le temple Horyuji, le plus ancien édifice en bois existant au monde, est achevé.		
710	La capitale est déplacée à Nara.		
752	Le grand Bouddha du temple Todaiji est achevé.		
794	La capitale est déplacée à Kyoto.		
	<i>Les grandes familles de l'aristocratie ont de plus en plus d'influence à la cour.</i>		
	<i>Début de l'utilisation des syllabaires japonais kana.</i>		
	<i>Murasaki Shikibu écrit Le Genji Monogatari (Le Dit du Genji), le roman le plus ancien du monde.</i>		
		VII ^{ème} siècle	Fondation de l'islam par Mahomet.
		800	Charlemagne, Roi des Francs, est couronné empereur d'Occident.
		962	Othon Ier devient empereur du Saint-Empire romain germanique.
		1206	Gengis Khan fonde l'Empire mongol.
		1299	Naissance de l'Empire ottoman.
		1337	La guerre de Cent Ans éclate entre l'Angleterre et la France.
		1492	Christophe Colomb découvre le continent américain.
		1600	L'Angleterre fonde la Compagnie des Indes orientales.
			<i>Les puissances européennes colonisent de vastes territoires à travers le monde.</i>
		1750	Début de la révolution industrielle en Europe.
		1776	Déclaration d'Indépendance des Etats-Unis.
1192	Minamoto no Yoritomo fonde le shogounat de Kamakura.		
1274	Les Mongols attaquent le Japon (puis à nouveau en 1281).		
1336	Ashikaga Takauji fonde le shogounat de Muromachi (à Kyoto).		
1397	Construction du Pavillon d'Or à Kyoto.		
1489	Construction du Pavillon d'Argent à Kyoto.		
	<i>Début des guerres entre les seigneurs féodaux dans tout le Japon.</i>		
1543	Les Portugais introduisent les premières armes à feu au Japon.		
1549	Le christianisme est introduit au Japon par Saint François-Xavier.		
1590	Toyotomi Hideyoshi achève la réunification du Japon.		
	De l'ère des samourais à l'ère des marchands		
1603	Tokugawa Ieyasu fonde le shogounat d'Edo.		
	<i>Les marchands deviennent de plus en plus puissants grâce à l'essor des échanges commerciaux.</i>		
1639	Le Japon se ferme au monde. C'est la politique de «fermeture du pays» (<i>sakoku</i>).		
	<i>Le nombre des écoles de temple augmente : on y enseigne la lecture, l'écriture, le calcul à l'aide d'un boulier, la morale.</i>		
	<i>Le nombre des écoles de temple augmente : on y enseigne la lecture, l'écriture, le calcul à l'aide d'un boulier, la morale.</i>		



Une peinture sur rouleau tirée du *Genji Monogatari (Le dit du Genji)*



Le château de Himeji



Le grand magasin Matsuzakaya en 1768

Les grandes dates de l'histoire du Japon

1853 Le commodore Matthew Perry arrive à Uraga pour demander au Japon d'ouvrir ses ports aux pays étrangers.

Le Japon s'ouvre au monde

1854 Les Etats-Unis et le Japon concluent un traité de paix et d'amitié qui met fin à la période de fermeture du Japon.
 1858 Des traités commerciaux sont conclus entre le Japon et plusieurs pays étrangers.
 1867 Chute du shogunat d'Edo ; l'Empereur joue un rôle politique actif. Restauration de Meiji ; Edo est rebaptisée Tokyo.
 1868 *Changements importants dans le système politique et social du Japon et dans le mode de vie des Japonais. L'école devient obligatoire. Construction des premières écoles primaires du pays.*

1889 Promulgation de la Constitution impériale du Japon.
 1890 Convocation de la première session du Parlement impérial.

1894 Guerre sino-japonaise.
 -95

Développement de l'industrie de la soie.

1904 Guerre russo-japonaise.
 -05

1914 Première guerre mondiale.
 -18

Développement de l'industrie lourde.

1923 Grand tremblement de terre du Kantô.
 1925 Introduction du suffrage universel pour les hommes.
 1941 Guerre du Pacifique.
 -45
 1945 Bombardements atomiques sur Hiroshima, puis Nagasaki.



L'école *Kaichi*, l'une des plus anciennes écoles au Japon

L'après-guerre : vers un nouveau Japon

1946 Promulgation de la Constitution japonaise.
Des réformes sociales sont mises en œuvre.
 1949 Yukawa Hideki est le premier Japonais à recevoir le Prix Nobel de physique.
 1951 Signature de traités de paix avec différents pays.
 1956 Le Japon devient membre de l'Organisation des Nations Unies.
Le développement économique continue.
 1964 Tokyo accueille les Jeux Olympiques. C'est la première fois que cet événement sportif se déroule en Asie. le Tokaido Shinkansen (train à grande vitesse) entre en service.
 1970 Osaka accueille l'Exposition universelle, la toute première en Asie.
 1972 Okinawa est rendue au Japon. Sapporo accueille les Jeux olympiques d'hiver.
 1995 Grand tremblement de terre de *Hanshin-Awaji* (Kobe).
 1998 Jeux olympiques d'hiver de Nagano.
 2002 Le Japon co-organise avec la République de Corée la Coupe du monde de football.
 2004 Le tremblement de terre de Niigata Chuetsu.
 2005 Exposition Universelle dans la préfecture d'Aichi sur le thème de la "Sagesse de la Nature".



Paysages urbains, symboles du développement du Japon d'après-guerre

Les grandes dates de l'histoire mondiale

1789 Révolution française et promulgation de la Déclaration des droits de l'homme.

1876 Alexandre Graham Bell invente le téléphone.

1886 Karl Benz invente la première automobile fonctionnant avec un moteur à essence.

1903 Orville et Wilbur Wright effectuent le premier vol en aéronef.

1914 Première guerre mondiale.
 -18

1929 La Grande dépression.
 1939 Deuxième guerre mondiale.
 -45

1945 Fondation de l'Organisation des Nations Unies.

1957 L'Union soviétique lance *Sputnik*, le premier satellite artificiel.

1961 Le soviétique Youri Gagarine devient le premier homme dans l'espace.

1969 Les premiers pas de l'homme sur la lune.

2004 Le grand tsunami dans l'Océan Indien.

Cédits photos (A partir de la photo en haut à gauche) : Le Musée Goto ; la municipalité d'Himeji ; Matsuzakaya Co., Ltd ; la municipalité de Matsumoto ; JNTO

LA CULTURE

Au fil des siècles, le Japon a assimilé de nombreuses idées venues de l'étranger, notamment dans le domaine des technologies, de la coutume et de l'expression culturelle. Il a ainsi développé une culture originale en intégrant ces apports étrangers. Le style de vie des japonais d'aujourd'hui est un remarquable mélange de culture traditionnelle proprement asiatique et de culture moderne influencée par l'Occident.

La culture traditionnelle

Les arts traditionnels tels que le *kabuki*, le *nô*, le *kyogen* et le *bunraku* continuent de prospérer encore de nos jours.

Le *kabuki* est une forme de théâtre classique qui s'est développée au début du XVII^{ème} siècle. Il se caractérise par le rythme des vers récités par les acteurs, par des costumes et un maquillage extrêmement élaboré (*kumadori*) et par le recours à des dispositifs mécaniques permettant d'obtenir des effets spéciaux sur scène. Le maquillage met en relief la personnalité et les sentiments des personnages. La plupart des pièces de *kabuki* s'inspirent de thèmes médiévaux ou de l'époque d'Edo, et tous les rôles, même féminins, sont interprétés par des hommes.

Le *nô* est la forme la plus ancienne de lyrique japonais. L'histoire est racontée par des dialogues, mais aussi grâce au chant (*utai*), à l'accompagnement musical (*hayashi*) et à la danse.

Une autre caractéristique importante du théâtre *nô* est que les protagonistes portent un costume aux couleurs vives de soie brodée ainsi qu'un masque en bois laqué.

Les masques du théâtre *nô* représentent des vieillards, des femmes (jeunes ou âgées), des divinités, des fantômes ou de jeunes hommes.

Le *kyôgen* est une forme de théâtre comique classique en vers dans laquelle les gestes sont très codifiés. Les pièces de *kyôgen* peuvent constituer soit des intermèdes dans les pièces de *nô* soit des spectacles à part entière.

Le *bunraku*, devenu populaire vers la fin du XVI^{ème} siècle, est un spectacle de marionnettes accompagné par des chants narratifs et par un instrument à trois cordes, le *shamisen*. Le *bunraku* passe pour l'un des spectacles de marionnettes les plus raffinés au monde.

D'autres arts traditionnels, tels que la cérémonie du thé et l'*ikebana*, font partie du quotidien des Japonais. La cérémonie du thé (*sado* ou *chado*) consiste à préparer du thé vert d'une façon très élaborée. Mais le *sado* ne se réduit pas à un rituel pour préparer et servir le thé ; c'est un art à part entière, très profond, qui requiert un savoir très étendu et une grande sensibilité. Le *sado* invite également à méditer sur le sens de la vie ainsi qu'à apprécier la nature.

NPO Ningyô Joruri Bunrakuza/National Bunraku Theatre



Le Bunraku, une forme de théâtre de marionnettes manipulées derrière un écran tendu à hauteur de la taille par des marionnettistes

Le kabuki est une forme de théâtre classique riche d'une histoire de plus de 400 ans.

National Theater

L'art floral japonais, ou *ikebana*, s'est développé au Japon pendant plus de sept siècles et tire son origine des offrandes de fleurs du début du bouddhisme. Cet art se distingue de l'usage purement décoratif des fleurs par l'attention toute particulière apportée au choix du moindre élément, à chaque étape de la composition : la fleur, le contenant, l'endroit où chaque branche et chaque fleur est placée et la façon dont les branches sont en relation avec le support et l'espace environnant.

La culture moderne

La musique classique, qui a été introduite au Japon par l'Occident, y est très appréciée. Des concerts sont organisés dans tout le pays. Le Japon compte de nombreux chefs d'orchestre, comme Ozawa Seiji, ainsi que des pianistes et des violonistes qui se produisent partout dans le monde.

Depuis que Akira Kurosawa a reçu le Lion d'or à la Mostra de Venise du film de Venise en 1951, le cinéma japonais fait l'objet d'un intérêt tout particulier, et les œuvres de

réalisateurs comme Kenji Mizoguchi et Yasujiro Ozu sont unanimement reconnues. Plus récemment, Takeshi Kitano s'est vu décerner le Lion d'or à la Mostra de Venise en 1997 avec *HANA-BI* et le prix du meilleur réalisateur lors de l'édition 2003 avec *Zatoichi*.

Les dessins animés, que les enfants japonais regardent depuis les années 60, sont aujourd'hui exportés dans le monde entier et des séries animées telles que *Astro le petit robot*, *Doraémon*, *Sailor Moon* et *Dragonball Z* figurent parmi les préférées des enfants. Par ailleurs, *Le voyage de Chihiro* du réalisateur Hayao Miyazaki a remporté l'Oscar du meilleur film d'animation en 2003, et son film suivant *Le Château ambulante* a obtenu le Prix Osella à la Mostra de Venise 2004.

En littérature, Yasunari Kawabata et Kenzaburo Oé ont obtenu le prix Nobel. Les œuvres d'auteurs plus modernes tels que Haruki Murakami et Banana Yoshimoto sont très populaires chez les jeunes Japonais et certaines ont d'ailleurs été traduites dans plusieurs langues.

Kin-no-Hoshi, Watanabe Shashinjo



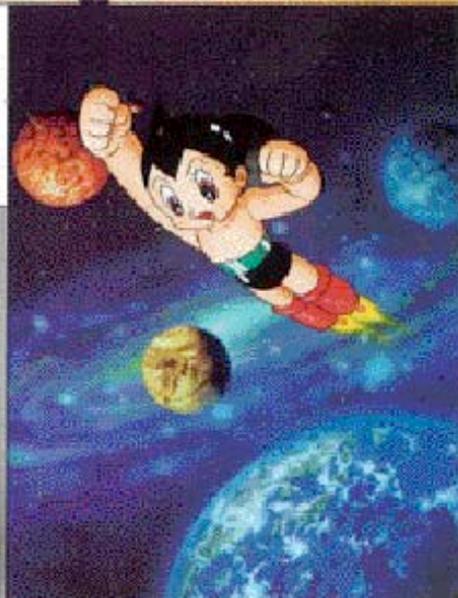
(photo ci-dessus) Une scène de la pièce de nô Dojoji

(photo de droite) Un bouquet d'ikebana - ou art de l'arrangement floral - de l'école Ikenobô



(photo ci-dessus) Sado, ou chado, l'art traditionnel de préparer et de boire le thé

(photo de droite) Le personnage futuriste Astro le petit robot a des fans dans le monde entier.



JNTO

©Tezuka Productions

LE SPORT

De très nombreux sports sont pratiqués au Japon. Les arts martiaux traditionnels tels que le judo et le kendo sont populaires, tout comme les sports importés de l'étranger tels que le baseball et le football. Beaucoup de Japonais font de la plongée ou du surf en été, du ski et du snowboard en hiver.

Les principaux sports

Le baseball est l'un des sports qui passionnent le plus le public japonais. Il existe 12 équipes professionnelles, six dans la Ligue Centrale et six dans la Ligue Pacifique. Les équipes de chaque ligue jouent au moins 140 matchs par saison, au terme de laquelle les vainqueurs des deux ligues se rencontrent dans la *Japan Series*. Ces dernières années, de plus en plus de joueurs japonais sont partis aux Etats-Unis rejoindre la *Major League Baseball*. Ichiro Suzuki et Hideki Matsui sont les plus célèbres d'entre-eux.

Le baseball amateur est également très développé et beaucoup d'élèves sont inscrits dans des fédérations locales ou dans des clubs scolaires. Le Championnat Lycéen de Baseball, qui se tient deux fois par an, oppose les vainqueurs des tours de qualification. Chaque équipe représente sa préfecture.

Depuis la création de la ligue de football professionnelle japonaise, la *J. League*, en 1993, le football a de plus en plus de supporters. Le Japon et la République de Corée ont co-organisé la Coupe du monde 2002 (FIFA) et cet événement a considérablement contribué à la popularité de ce sport. Des footballeurs japonais jouent actuellement dans des clubs européens de haut niveau.

Les arts martiaux

Les arts martiaux traditionnels tels que le judo, le kendo, le karaté et l'aïkido ont un énorme succès au Japon grâce à la passion qui anime ceux qui les pratiquent.

Au judo, terme qui signifie littéralement « voie de la souplesse », le secret pour vaincre consiste à tirer parti de la force de l'adversaire. Désormais populaire dans le monde entier, le judo est devenu une discipline olympique depuis les Jeux de Tokyo de 1964. Suivant le modèle du judo, le kendo (l'escrime japonaise), a également réussi au cours de ces dernières années à attirer un public fidèle à l'étranger. Les *kendoka* revêtent une tenue de protection qui ressemble à une armure et utilisent des sabres de bambou pour attaquer l'adversaire et se défendre. Le karaté, originaire de la Chine, est arrivé au Japon par le « Royaume des Ryûkyû » (ancien nom des îles d'Okinawa).

Les *karateka* ne portent aucune protection et ils n'ont comme seule arme que leurs mains et leurs pieds.

Le Sumo

L'histoire du sumo, le sport national du Japon, remonte à plus de mille ans. Autrefois, il s'agissait d'un rituel pour remercier les dieux des bonnes récoltes et il était également présent dans diverses cérémonies religieuses. C'est pourquoi, de nos jours, le sumo comporte encore plusieurs rites. Les *rikishi*, (les lutteurs de sumo), coiffés à la manière des anciens samourais, ne sont vêtus que d'une ceinture spéciale en soie et combattent à mains nues. La plupart pèsent entre 100 et 200 kg.



Baseball Magazine

JKE

Un match des Japan Series (la finale du championnat japonais de baseball disputée sur 7 matchs) en 2004. Le baseball est l'un des sports les plus populaires au Japon.

Une fille pratiquant le karaté, un art martial qui permet de développer à la fois sa force physique et mentale.

Ils luttent à l'intérieur d'une enceinte de combat (*dohyo*) mesurant 4,5 m de large, et le combat dure jusqu'à ce que l'un des deux lutteurs soit projeté hors du ring ou touche le sol avec une partie du corps autre que la plante des pieds. Contrairement aux règles, les techniques du sumo sont complexes et il existe plus de 80 façons de gagner. Les tournois de sumo professionnels ont lieu six fois par an et durent 15 jours chacun. Le sumo a suscité l'attention du public étranger grâce à des tournées internationales et au succès des lutteurs étrangers.

Les jeux olympiques

Les sports amateurs ont également beaucoup de succès au Japon, qui envoie toujours une délégation d'athlètes compétitifs aux Jeux olympiques.

Quelque 312 athlètes japonais ont pris part aux Jeux olympiques d'été d'Athènes en 2004, et 112 aux Jeux olympiques d'hiver de 2006, à Turin. Le Japon a accueilli à trois reprises cet événement sportif : en 1964 pour les Jeux olympiques d'été de Tokyo, -les tous premiers Jeux olympiques à être organisés en Asie-, en 1972, pour les Jeux olympiques d'hiver de Sapporo et en 1998 pour ceux de Nagano.

Les sports populaires chez les enfants

Les enfants japonais pratiquent de nombreux sports grâce aux clubs de leurs écoles ou de leur quartier. Le football et le baseball sont les deux sports favoris des garçons, alors que les filles préfèrent le tennis et le volley ball. La natation a du succès aussi bien auprès des filles que des garçons.



The Japan Forum

Les membres d'un club de kendo (l'escrime japonaise)



Kodokan

Des enfants pratiquant le judo, sport olympique depuis les Jeux de Tokyo de 1964



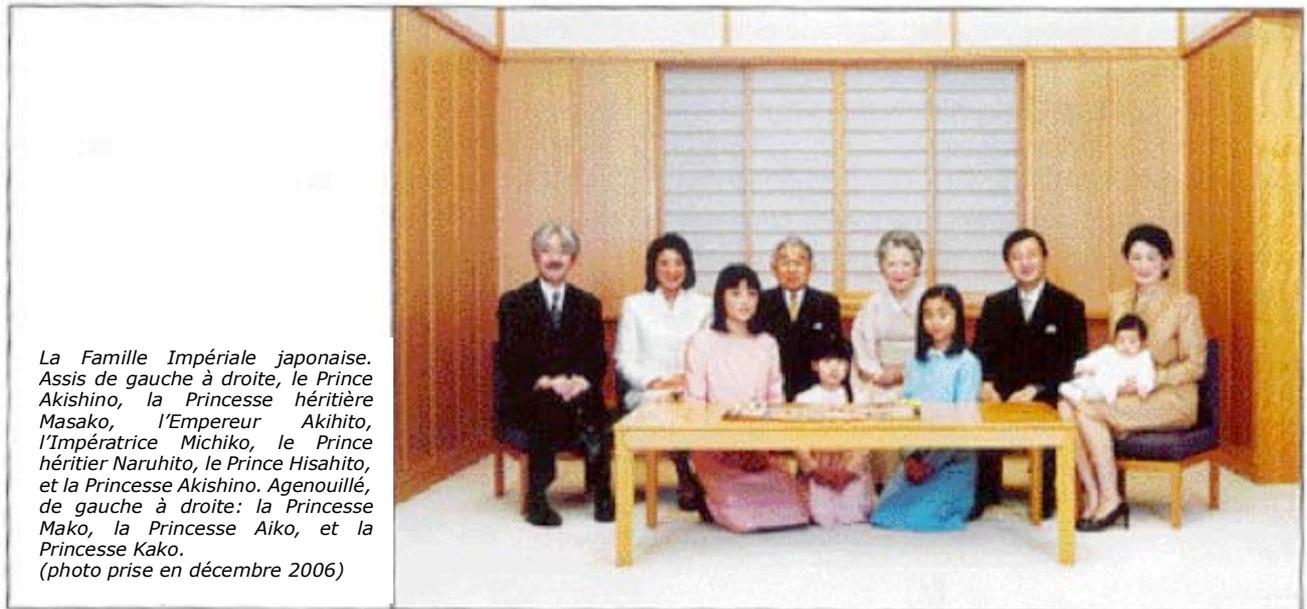
L'Association japonaise de Sumo

Sumo, le sport national japonais

LA FAMILLE IMPÉRIALE

Selon la Constitution japonaise, l'Empereur est le symbole de l'Etat et de l'unité du pays. Il n'a pas le pouvoir de gouverner. L'Empereur Akihito, qui a accédé au trône en 1989, est le 125^{ème} Empereur du Japon. Les membres de la famille impériale reçoivent les chefs d'Etat et effectuent des visites à l'étranger. Grâce, entre autres, à ces activités, ils jouent un rôle

important en favorisant l'amitié internationale. Les membres de la famille impériale entretiennent des relations étroites avec le peuple grâce à leur participation régulière à divers événements organisés dans le pays et à leurs nombreuses visites dans des institutions pour personnes handicapées ou âgées. Les Japonais ont un profond respect pour la famille impériale.



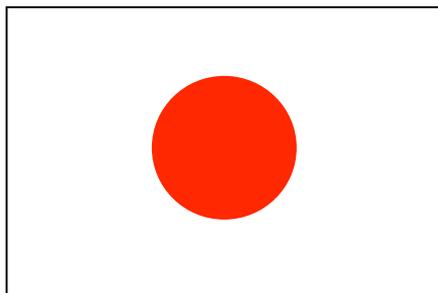
La Famille Impériale japonaise. Assis de gauche à droite, le Prince Akishino, la Princesse héritière Masako, l'Empereur Akihito, l'Impératrice Michiko, le Prince héritier Naruhito, le Prince Hisahito, et la Princesse Akishino. Agenouillé, de gauche à droite: la Princesse Mako, la Princesse Aiko, et la Princesse Kako. (photo prise en décembre 2006)

Agence Impérial (Imperial Household Agency)

LE DRAPEAU NATIONAL ET L'HYMNE NATIONAL

Le drapeau national, appelé *Hinomaru*, est l'emblème national du Japon depuis la fin du XIX^{ème} siècle. Il se caractérise par un disque rouge, symbole du soleil, sur fond blanc. L'origine des paroles de l'hymne national, le *Kimigayo*, est un poème de 31 syllabes (ou

waka) composé au X^{ème} siècle. Le *Kimigayo*, tel que nous le connaissons aujourd'hui, remonte au XI^{ème} siècle, quand une mélodie y fut ajoutée. Le texte de la chanson est une prière pour la paix et la prospérité du Japon.



Kimigayo

Paroles: anonyme
Musique: Hayashi Hiromori

ki mi ga - yo - wa chi yo ni - - ya chi yo ni sa za re
i shi no i wa o to na ri te ko ke no mu - su - ma - - de

L'ÉTAT

La Constitution japonaise, entrée en vigueur en 1947, est fondée sur trois principes: la souveraineté du peuple, le respect des principes fondamentaux des droits de l'homme et la renonciation à la guerre. La constitution stipule également l'indépendance des trois organes de l'Etat : le pouvoir législatif (la Diète), le pouvoir exécutif (le Cabinet) et le pouvoir judiciaire (les tribunaux).

La Diète, c'est-à-dire le parlement japonais, est le plus haut organe de l'Etat et le seul à détenir le pouvoir législatif. La Diète est composée des 480 membres de la Chambre des représentants, ou Chambre basse, et des 242 membres de la Chambre des conseillers, ou Chambre haute. Tous les citoyens japonais âgés de plus de 20 ans ont le droit de vote.

Le Japon a un système de gouvernement parlementaire semblable à celui de la Grande-Bretagne ou du Canada. Contrairement à la France ou aux Etats-Unis, le Japon n'élit pas son président au suffrage direct. Le Premier ministre est en effet élu par la Diète et choisi parmi les membres de celle-ci. Il forme et préside le cabinet, composé de différents ministres. Le cabinet, qui exerce le pouvoir exécutif, est responsable devant la Diète. Le pouvoir judiciaire relève de la Cour suprême et des instances inférieures, telles que les cours d'appel, les tribunaux de première instance et les tribunaux de proximité. La Cour suprême est composée d'un président et de 14 autres juges, tous nommés par le cabinet. Les affaires pénales sont en général traitées par les tribunaux de première instance, alors que les tribunaux de proximité jugent des infractions telles que les violations du code de la route.



Le bâtiment de la Diète (parlement japonais)

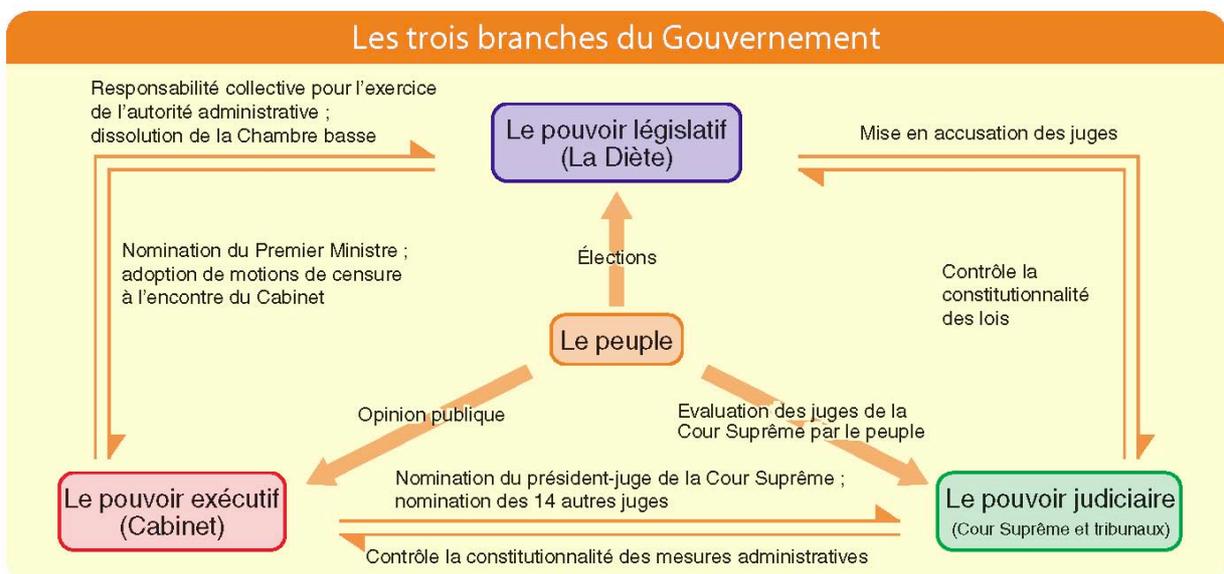


Une session plénière de la Diète

La Chambre des Conseillers

La Chambre des Conseillers

Le Japon est divisé en 47 préfectures et un grand nombre de communes. Elles sont compétentes en matière d'éducation, d'affaires sociales, de construction et d'entretien des infrastructures. L'administration locale est proche des habitants. Les présidents des gouvernements régionaux et les membres des assemblées locales sont élus.



LES RELATIONS INTERNATIONALES

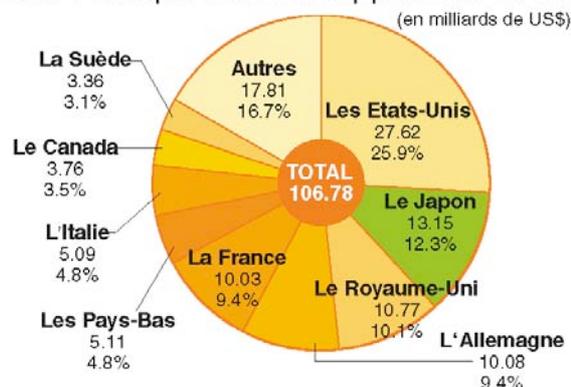
Depuis son adhésion à l'Organisation des Nations Unies en 1956, le Japon a joué un rôle important en tant que membre de la communauté internationale. Il fait également partie du G8. Les relations avec les autres pays asiatiques constituent une priorité pour le Japon.

Le Japon est résolument engagé dans différentes activités visant à promouvoir la paix, la prospérité et la stabilité dans le monde. Il participe à la résolution des problèmes internationaux en luttant, par exemple, contre le terrorisme, en contribuant au maintien de la croissance mondiale et en protégeant l'environnement. Au niveau régional, le Japon œuvre au maintien de la stabilité en renforçant ses liens et sa coopération avec les principales puissances du monde.

Afin de contribuer à la résolution pacifique des conflits internationaux, le Japon prend part aux opérations de maintien de la paix des Nations Unies. Il remplit ses engagements internationaux en envoyant des fonds et des hommes dans le cadre des missions de maintien de la paix de l'ONU, en jouant un rôle de médiateur entre les parties en conflit pour obtenir un cessez-le-feu ou surveiller le retrait des troupes.

Le Japon aide également les pays en voie de développement sur le plan économique et social. Les principes fondamentaux de l'APD (Aide Publique au Développement) du Japon

Chiffres officiels des apports nets de l'Aide Publique au Développement en 2005



Source: Comité d'Aide Développement (CAD)

visent à assister dans leurs efforts les pays en développement et à y renforcer la sécurité humaine. En ce qui concerne l'APD, le Japon est l'un des principaux pays donateurs au monde.

L'APD fournie par le Japon revêt des formes diverses. Les dons permettent aux pays en développement de répondre aux besoins de première nécessité de la population: denrées alimentaires, santé, éducation. Parallèlement, des prêts peuvent être accordés à un pays en développement dans le cadre de projets d'envergure dont l'objectif est de l'aider à développer son économie, en construisant par exemple des ponts et des routes. L'envoi de bénévoles *Japan Overseas Cooperation Volunteers (Volontaires Japonais pour la Coopération Internationale)* constitue une autre forme d'APD qui permet de transmettre aux habitants des compétences et des connaissances dans des domaines tels que les technologies, la santé et l'éducation.



Le Conseil de Sécurité des Nations Unies



Des soldats Japonais lors d'une mission de maintien de la paix au Timor oriental

Avec l'amabilité de Kenshiro IMAMURA/JICA

© Photo ONU/Mark Garten UNIC Tokyo

Ministère de la Défense

L'ÉCONOMIE ET L'INDUSTRIE

Du point de vue économique, le Japon est l'un des pays les plus développés. Son produit intérieur brut (la valeur des biens et des services produits au Japon en un an) est le deuxième au monde et les marques japonaises telles que Toyota, Sony, Fujifilm et Panasonic sont connues dans le monde entier.

Les exportations et les importations

L'industrie manufacturière est l'une des forces du Japon, mais le pays a peu de ressources naturelles. Par conséquent, les entreprises japonaises doivent importer des matières premières, qu'elles utilisent pour fabriquer des produits finis destinés au marché intérieur ou à l'exportation.

L'un des secteurs les plus prometteurs pour la croissance économique dans les années à venir est la robotique, secteur dominé par la technologie japonaise. ASIMO, un robot humanoïde conçu par Honda, peut marcher et parler. Dans un futur proche, les robots seront présents dans de nombreux domaines et pourront vivre parmi les hommes, exactement comme dans les films de science-fiction.

L'agriculture

La principale production agricole du Japon est le riz, et une grande partie du riz consommé par les Japonais est produite dans le pays. Le Japon ayant peu de terres cultivables, il ne peut produire suffisamment de blé, de soja ou d'autres céréales pour nourrir toute sa population.

En fait, le Japon a l'un des taux

d'autosuffisance alimentaire les plus faibles de tous les pays industrialisés. Ceci signifie qu'il doit importer un pourcentage élevé des produits alimentaires dont il a besoin. En revanche, le pays dispose d'abondantes ressources maritimes. Le poisson constitue une part importante de l'alimentation japonaise, et l'industrie de la pêche est très dynamique.

Les transports

Le système de transport japonais est très développé, avec un réseau routier et ferroviaire qui couvre pratiquement tout le pays et des services aériens et maritimes importants.

Le *Shinkansen*, ou train à grande vitesse, est un train express qui circule à une vitesse maximale de 250 et 300 km à l'heure. Le réseau du *Shinkansen* permet de voyager dans tout le pays. Le *Shinkansen* est considéré comme le système ferroviaire à grande vitesse le plus sûr au monde.

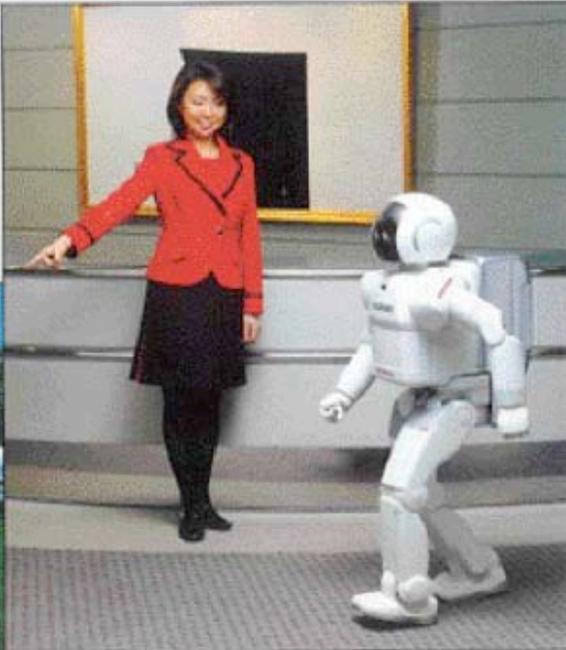
En outre, le Japon dispose d'un réseau ferroviaire pour passagers de 30 000 km. Beaucoup de grandes villes japonaises sont équipées d'un métro. Le métro de Tokyo, qui compte plus d'une dizaine de lignes et couvre des centaines de kilomètres, est considéré comme l'un des meilleurs du monde, et il continue à se développer. Les lignes ferroviaires sont empruntées chaque jour par des millions de personnes qui se rendent au travail ou à l'école dans les grandes villes. Les trains japonais, quel que soit leur type, sont réputés pour leur propreté et leur ponctualité.



(photo de gauche) Une usine d'assemblage automatique d'automobiles (Nissan Motor Co.)

(photo du bas) Un Shinkansen série 700, ou train à grande vitesse

(photo de droite) ASIMO, le robot humanoïde (Honda Motor Co.)



Nissan Motor Co.

Nissan Motor Co.

Central Japan Railway Company

LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La vie moderne a apporté un certain confort et l'on tend de plus en plus à fabriquer des biens «jetables» que l'on utilise une seule fois avant de s'en débarrasser. Cette tendance a engendré toutes sortes de problèmes pour l'environnement, notamment la pollution de l'air et de l'eau, la destruction du milieu naturel, le réchauffement de la planète, et une hausse de la quantité des déchets. La protection de l'environnement est essentielle non seulement pour le Japon, mais aussi pour toute la planète. Les Japonais, sous l'impulsion de leur gouvernement, sont actuellement impliqués dans de nombreuses missions de protection de l'environnement.

Le prix à payer pour bénéficier du confort de la vie moderne est la production d'une grande quantité de déchets. Si l'on se contente de déposer ces débris dans des décharges, ils ne feront que s'accumuler. C'est pour cette raison que l'homme doit, dès à présent, mettre en place une société qui recycle les déchets, utilise les biens avec parcimonie et les réemploie plutôt que de les jeter. Le recyclage des cannettes et des bouteilles en plastique est déjà bien rentré dans les mœurs au Japon.

Notre vie quotidienne, très confortable, nécessite une forte consommation d'énergie, notamment d'électricité, de gaz et d'essence. Produire de l'électricité et faire fonctionner les machines en brûlant des combustibles tels

que le pétrole et le charbon entraînent des émissions de dioxyde de carbone et d'autres gaz qui sont à l'origine, entre autres, du réchauffement climatique et de la pollution atmosphérique. Le réchauffement climatique consiste en une augmentation de la température planétaire. Pour lutter contre ce phénomène, les émissions de dioxyde de carbone et d'autres gaz à effet de serre doivent être réduites. Lors de la Conférence de Kyoto COP3 sur la prévention du réchauffement de la planète qui a eu lieu en 1997, plusieurs pays se sont engagés à réduire les émissions de gaz à effet de serre. Les accords du Protocole de Kyoto sont entrés en application en février 2005.

Une façon de combattre le réchauffement climatique est de développer des formes d'énergie propre n'entraînant pas d'émission de gaz. Les énergies solaires, éoliennes ou géothermiques sont quelques exemples d'énergie propre à notre disposition. Le Japon œuvre activement au développement et à la mise en service d'énergies non polluantes dans le cadre de la lutte contre le réchauffement de la Terre et de la réduction de la pollution.

Le Japon aide également les autres pays à affronter les problèmes liés à l'environnement, en leur fournissant, par exemple, des technologies pour recycler les déchets ou réduire les émissions de gaz à effet de serre.



Misawa Homes Co.

Tohoku Natural Energy Development Co.

(photo du haut) Le parc éolien de Noshiro

(photo du haut) Vêtements et articles de papeterie fabriqués à partir de bouteilles en plastique recyclées.

(photo de gauche) Une maison équipée de panneaux solaires sur le toit

Vous pouvez trouver plus d'informations en allant sur le site Kids Web Japan, un site internet qui présente le Japon aux enfants du monde entier. Destiné en priorité aux élèves âgés de 10 à 14 ans, ce site couvre des domaines tels que la culture japonaise, les traditions, l'école, et les technologies. Kids Web Japan fait lui-même une partie du site Web Japan.

Adresse internet: **<http://web-japan.org/kidsweb/>**

Web Japan est un site Internet consacré aux informations sur le Japon. Sa mission est de fournir aux personnes du monde entier les informations les plus larges sur le Japon pour les aider à mieux connaître ce pays. *Web Japan* propose des présentations concises sur divers aspects du Japon; des statistiques et d'autres données; des informations sur les sites touristiques, les arts, et la culture; et des articles sur les changements et les nouvelles modes de la société japonaise. Il propose également une sélection de liens vers d'autres sites classés par thème afin d'en faciliter l'utilisation.

Adresse internet: **<http://web-japan.org/>**

Explorons le Japon
© 2007, Ministère japonais des Affaires Etrangères.
Tous droits réservés.

Le Ministère japonais des Affaires Etrangères
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku,
Tokyo 100-8919, Japon
Adresse internet: <http://www.mofa.go.jp/>

Troisième Edition, Mars 2007

Ministère japonais des Affaires Etrangères

www.mofa.go.jp